

# JAHRESBERICHT 2025



**CHILDREN CANCER FOUNDATION**



## INHALTSVERZEICHNIS

### VORWORT

Des Stiftungsrats der CCF Children Cancer Foundation

01

### UNSERE ORGANISATION UND IHRE ENTWICKLUNG

Seit 1997 verfolgen wir ein klares Ziel

03

### UNSERE INITIATIVE «GOLFEN MIT HERZ»

Länderorganisationen «Golfen mit Herz»

04

### 2025 – EIN JAHR DES NEUBEGINNS

Schärfung des Fundaments

07

### AKTIVITÄTEN UND HÖHEPUNKTE

Unsere Highlights

09

### AUSSCHÜTTUNGEN 2025

Unterstützte Projekte

10

### REVISIONSBERICHT

14

### BILANZ

16

### ERFOLGSRECHNUNG

18

### MITTELHERKUNFT UND MITTELVERWENDUNG

19

VIELE JAHRE LANG HABEN WIR LEISE IM HINTERGRUND GEWIRKT, VOR ALLEM MIT UNSERER INITIATIVE «GOLFEN MIT HERZ», DIE ZAHLREICHEN FAMILIEN HOFFNUNG GESCHENKT UND SPÜRBAR ENTLASTET HAT.



## VORWORT DES STIFTUNGSRATS

SEIT 1997 SETZT SICH DIE CCF CHILDREN CANCER FOUNDATION DAFÜR EIN, KREBSKRANKE KINDER UND JUGENDLICHE AUS FINANZIELL BENACHTEILIGTEN FAMILIEN ZU UNTERSTÜTZEN – STETS LEISE, ABER ZIELGERICHTET UND WIRKUNGSVOLL.

Nach mehr als 25 Jahren haben wir uns die Frage gestellt, wie wir unsere Arbeit auch in Zukunft wirkungsvoll fortsetzen können. Die Rahmenbedingungen haben sich verändert und damit auch die Erwartungen an gemeinnützige Stiftungen. Transparenz und klare Strukturen sind heute wichtiger denn je, um Vertrauen zu schaffen und nachhaltig helfen zu können. Deshalb haben wir uns der VLGST Liechtenstein als assoziierte Partnerin angeschlossen, um uns weiterhin an bewährten Standards für verantwortungsvolle Stiftungsarbeit zu orientieren.

Im vergangenen Jahr haben wir unsere Werte, unsere Mission und Vision evaluiert und geschärft. Wir haben unseren Auftritt mit einer neuen Website und einem aktualisierten Erscheinungsbild modernisiert. Gleichzeitig haben wir unsere Organisation weiterentwickelt: Neue Mitarbeitende unterstützen uns im Fundraising, in der Kommunikation, bei der Bearbeitung von Gesuchen und bei der Suche nach Projekten, die zu unserem Stiftungszweck passen.

Unser Ziel ist es, unsere Arbeit nachvollziehbar zu machen – für Gesuchstellende, Spenderinnen und Spender sowie für alle, die sich für unsere Stiftung interessieren.

Mit den eingeleiteten Veränderungen richten wir den Blick nach vorne. Unsere neue Sichtbarkeit soll uns nicht nur näher an die Familien

bringen, die wir unterstützen möchten, sondern auch an unsere Spenderinnen und Spender sowie ehrenamtlichen Helfern, die unsere Arbeit möglich machen. Um langfristig wirksam zu bleiben, sind wir auf verlässliche finanzielle Unterstützung angewiesen. Nur dank Spenden können wir unsere Förderarbeit fortführen, unsere Strukturen stärken und Familien in schwierigen Situationen nachhaltig entlasten. Deshalb setzen wir verstärkt auf Fundraising und den Ausbau unserer Partnerschaften, denn ohne diese Unterstützung können wir unseren Auftrag auf Dauer nicht erfüllen.

Wir sind überzeugt, dass die Stiftung mit dieser Weiterentwicklung optimal für die Zukunft gerüstet ist. Was uns leitet, bleibt dabei unverändert: Kindern und Jugendlichen mit einer Krebserkrankung und ihren Familien zuverlässig zur Seite zu stehen. Dabei steht das langfristige Engagement im Vordergrund.

Wir danken allen, die uns auf diesem Weg begleiten, und freuen uns darauf, weiterhin Gutes zu bewirken. Gemeinsam tragen wir dazu bei, Hoffnung zu geben, wo sie am dringendsten benötigt wird.

### WIR HABEN UNSERE WERTE, MISSION UND VISION GESCHÄRFT.



Der Stiftungsrat der  
CCF Children Cancer Foundation

**DIE CCF CHILDREN CANCER FOUNDATION IST EINE GEMEINNÜTZIGE STIFTUNG, DIE SEIT IHRER GRÜNDUNG IM JAHR 1997 EIN KLARES ZIEL VERFOLGT: KREBSKRANKE KINDER UND JUGENDLICHE AUS FINANZIELL BENACHTEILIGTEN FAMILIEN ZU UNTERSTÜTZEN UND IHNEN IN SCHWIERIGEN ZEITEN SCHNELL UND UNBÜROKRATISCH ZUR SEITE ZU STEHEN.**

2

## UNSERE ORGANISATION UND IHRE ENTWICKLUNG



Die Stiftung hat ihren Ursprung in Liechtenstein, war jedoch von Beginn an grenzüberschreitend ausgerichtet. Ursprünglich unter dem Namen «Europäische Stiftung zur Unterstützung von hilfsbedürftigen kranken Kindern und Jugendlichen» ins Leben gerufen, wirkte sie bereits damals überregional und in engem Austausch mit Partnerinnen und Partnern in den Nachbarländern.

Im Jahr 2023 wurde die Stiftung in CCF Children Cancer Foundation umbenannt – ein Schritt, der notwendig wurde, weil der ursprüngliche Name lang und im internationalen Kontext schwer kommunizierbar war. Mit dem neuen Namen wurde unser Stiftungszweck klarer, moderner und für Familien wie Spenderinnen und Spender verständlicher.

Über viele Jahre geschah unsere Arbeit bewusst im Hintergrund. Die Unterstützung gelangte direkt zu den Familien – getragen von Menschen, die helfen wollten, ohne grosses Aufsehen zu erregen. Ein wesentlicher Teil dieser Hilfe kam und kommt aus der Initiative «Golfen mit Herz», die nach wie vor eine wichtige Rolle spielt.

Heute befindet sich die Stiftung in einer Phase der Weiterentwicklung und struktureller Stärkung. Mit dem Aufbau einer Geschäftsstelle, klaren Prozessen und einer transparenten Arbeitsweise bewegen wir uns einen wichtigen Schritt näher zu dem, was betroffene Familien, Spenderinnen und Partnerorganisationen erwarten: ein sichtbarer und wirksamer Beitrag zur Unterstützung krebserkrankter Kinder und Jugendlicher.

Neben der Stiftung in Liechtenstein bestehen heute zwei weitere Stiftungen mit demselben Zweck: die CCF Schweiz und die CCF Deutschland. Alle drei Organisationen sind rechtlich eigenständige, gemeinnützige Stiftungen. Trotz ihrer rechtlichen Selbständig-

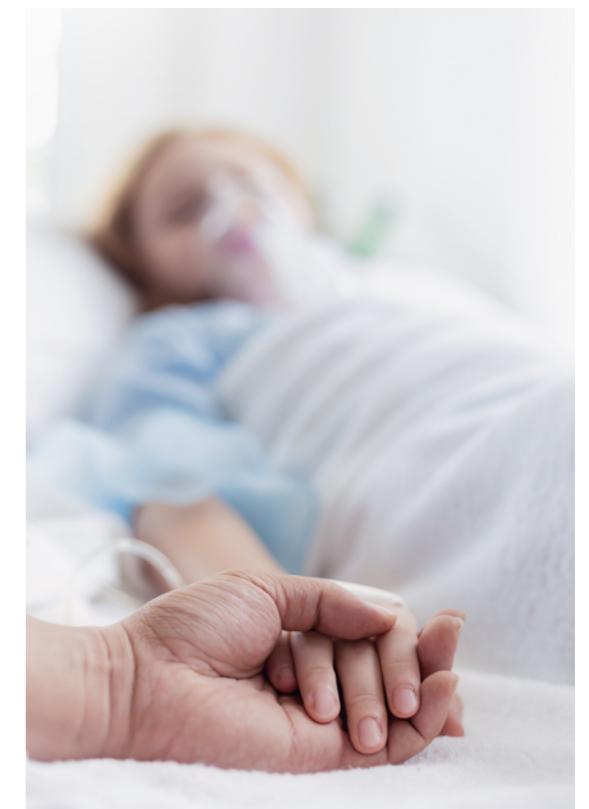
keit arbeiten sie inhaltlich eng abgestimmt und orientieren sich an gemeinsamen Grundsätzen, Werten und Zielsetzungen.

**JEDE STIFTUNG SETZT IHRE AKTIVITÄTEN EIGENVERANTWORTLICH UND REGIONAL AUSGERICHTET UM.** Jede Stiftung setzt ihre Aktivitäten eigenverantwortlich und regional ausgerichtet um. Dazu gehören insbesondere die Zusammenarbeit mit regionalen Partnern sowie die Umsetzung von Unterstützungsleistungen für betroffene Familien. Gleichzeitig erfolgt

eine regelmässige Abstimmung in strategischen und kommunikativen Fragen, sodass ein einheitliches öffentliches Auftreten und gemeinsame Fundraising-Aktivitäten möglich sind.

Durch diese Struktur bleiben die Stiftungen flexibel und regional verankert, während der gemeinsame Leitgedanke und die koordinierte Zusammenarbeit sicherstellen, dass die Unterstützung überall nach denselben Grundprinzipien erfolgt.

3



## UNSERE INITIATIVE «GOLFEN MIT HERZ»

«GOLFEN MIT HERZ» WURDE 2004 ALS INITIATIVE DER CCF CHILDREN CANCER FOUNDATION INS LEBEN GERUFEN UND IST HEUTE IN MEHREREN LÄNDERN ETABLIERT.

In Liechtenstein/Schweiz, in Österreich und in Deutschland ist «Golfen mit Herz» jeweils als gemeinnütziger Verein organisiert, in der Slowakei als gemeinnützige Stiftung.

Alle Vereinsmitglieder arbeiten ehrenamtlich. Sie organisieren lokale Charity-Golfturniere und sammeln dabei Spenden – getragen von engagierten Teams, Golferinnen und Golfern sowie unterstützenden Golfclubs.

Die Erlöse jedes Turniers werden von der CCF Children Cancer Foundation gemäss einem festgelegten Verteilschlüssel aufgestockt und danach an betroffene Familien in der Region des jeweiligen Veranstaltungsortes ausgerichtet.

Damit bleibt «Golfen mit Herz» eine lokal verankerte und gelebte Initiative, die mit der Freude am Golf sport einen unmittelbaren Mehrwert im Leben betroffener Familien ermöglicht.



## LÄNDERORGANISATIONEN «GOLFEN MIT HERZ»



### Liechtenstein/Schweiz

In Liechtenstein und der Schweiz arbeitet die Geschäftsstelle der CCF operativ mit dem Verein zusammen. Sie unterstützt bei der Organisation der Turniere, übernimmt administrative Aufgaben, prüft eingehende Gesuche, begleitet die Vereinsführung und ist an der Abwicklung der Spenden beteiligt.

### Österreich

Der Verein in Österreich arbeitet weitgehend autonom. Die Organisation der Turniere, die Vereinsführung und die Vergabe der Spendengelder erfolgen eigenständig, jedoch in enger Abstimmung mit der CCF, insbesondere bei Fragen rund um die Mittelverwendung und die Ausrichtung auf den gemeinsamen Stiftungszweck.



### Deutschland

Der deutsche Verein wird von der CCF bei den Gesuchen unterstützt. Die CCF prüft die eingehenden Gesuche, bereitet sie auf und leitet sie dem deutschen Vereinsvorstand zur Entscheidung weiter. Die operative Durchführung der Aktivitäten liegt beim Verein selbst.



### Slowakei

In der Slowakei ist «Golfen mit Herz» als gemeinnützige Stiftung organisiert. Die gesammelten Spenden fließen an die lokale Organisation Dobrý Anjel, die in der Region verankert ist und die Gelder direkt an betroffene Familien verteilt.



**2025** WAR FÜR DIE CCF  
**CHILDREN CANCER FOUNDATION**  
**EIN JAHR DER NEUAUSRICHTUNG.**  
**ZU JAHRESBEGINN HABEN WIR**  
**UNSERE WERTE, DIE MISSION UND**  
**UNSERE VISION GESCHÄRFT.**  
**SIE BILDEN HEUTE DAS TRAGENDE**  
**FUNDAMENT UNSERER ARBEIT.**

## 2025 – EIN JAHR DES NEUBEGINNS



Auf dieser Basis haben wir unseren visuellen Auftritt aufgebaut. Unser neues Logo – eine klare Kante im Nebel – steht sinnbildlich für das, was wir sein wollen: ein verlässlicher Orientierungspunkt in einer schwierigen Lebenssituation. Das Logo verleiht unserer Stiftung ein Gesicht, das unsere Haltung widerspiegelt: ehrlich, respektvoll und zugewandt. Gleichzeitig entstand unsere neue Website. Sie macht unsere Arbeit verständlich zugänglich und zeigt klar, wer wir sind und wie wir unterstützen. Für Familien, Partnerinstitutionen und Spenderinnen ist sie heute ein übersichtlicher Einstieg in unsere Stiftungsar-

beit. Zudem haben wir dort eine einfache und sichere Online-Spendenmöglichkeit eingerichtet, die es unterstützenden Personen ermöglicht, unsere Arbeit unkompliziert direkt zu fördern.

**DAS LOGO VERLEIHT UNSERER STIFTUNG EIN GESICHT, DAS UNSERE HALTUNG WIDERSPIEGELT: EHRlich, RESPEKTVOLL UND ZUGEWANDT.**

Mit dem digitalen Antragsformular haben wir zudem einen wichtigen Schritt in Richtung moderner und effizienter Abläufe realisiert. Es ermöglicht eine datenschutzgerechte, vollständige

Übermittlung von Gesuchen und erleichtert die Zusammenarbeit mit Sozialdiensten und Fachstellen, damit Hilfe schneller dort ankommt, wo sie gebraucht wird.





## AKTIVITÄTEN UND HÖHEPUNKTE

MIT DER NEUAUSRICHTUNG DER STIFTUNG STAND DAS JAHR 2025 GANZ IM ZEICHEN DES AUSTAUSCHS UND DES AUFBAUS. EIN BESONDERER FOKUS LAG AUF DER PFLEGE UND DEM AUSBAU UNSERES NETZWERKS MIT DEN KINDERSPITÄLERN UND FACHSTELLEN.

Wir haben Beziehungen vertieft, unsere Unterstützungsmöglichkeiten aufgezeigt und sichergestellt, dass möglichst viele betroffene Familien von unserem Angebot erfahren. Gleichzeitig haben wir aktiv nach Projekten gesucht, die unseren Werten entsprechen und Familien unmittelbar entlasten.

Ein Highlight war die White Charity Party am 23. August im Esswerk in Eschen. Rund 300 Gäste in Weiss sorgten für eine besondere Atmosphäre und einen Abend voller Musik, Kulinarik und gelebter Solidarität. Unsere Projektpartner vom Inselspital Bern stellten ihre Projekte vor und gaben persönliche Einblicke in ihre Arbeit für krebskranke Kinder und Jugendliche.

**EIN HIGHLIGHT WAR DIE WHITE CHARITY PARTY AM 23. AUGUST IM ESSWERK IN ESCHEN.**

Gemeinsam konnten rund CHF 36 000 gesammelt werden – ein starkes Zeichen dafür, wie sehr unsere Stiftung von der Gemeinschaft getragen wird. Wir danken allen Sponsoren, Stiftungen und Privatpersonen, die wesentlich dazu beigetragen haben, den Event zu einem besonderen Erfolg zu machen.

Neben diesen grossen Events prägten auch kleinere, sehr persönliche Aktivitäten unser Jahr. So fand im Ostschweizer Kinderspital St. Gallen ein Spielnachmittag statt, an dem einmal ganz bewusst die Geschwister im Mittelpunkt standen. Sie konnten gemeinsam spielen, lachen und einfach Zeit für sich haben – fernab des oft belastenden Klinikalltags. In Vaduz organisierten wir eine Weihnachtswerkstatt, in der Kinder Mini-Tannenbäumchen schmücken und Stoffta-

schen gestalten konnten. Eine fröhliche Aktion, die viele Familien anlockte und den Kindern ermöglichte, für den guten Zweck zu basteln. Dafür bedanken wir uns bei der Gemeinde Vaduz für die finanzielle Unterstützung.

Diese vielfältigen Aktivitäten haben unsere Stiftung 2025 breiter verankert und neue Verbindungen geschaffen – zu Familien, zu Fachstellen und zu Menschen, die unsere Arbeit unterstützen möchten. Sie zeigen, wie wichtig Begegnungen, Gemeinschaft und Engagement für unsere Arbeit sind und wie wir Schritt für Schritt näher an die Menschen rücken, für die wir da sind.



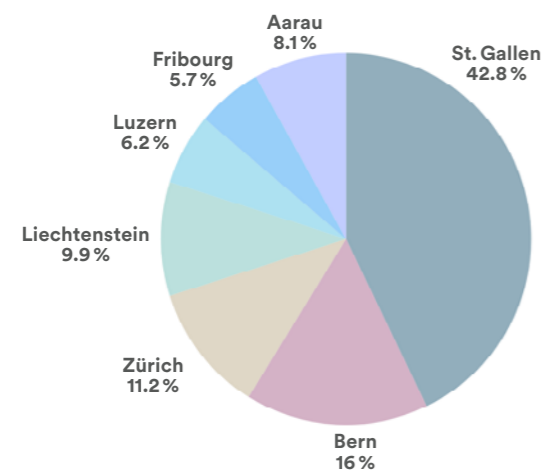
## AUSSCHÜTTUNGEN 2025

GEMEINSAM MIT DER INITIATIVE «GOLFEN MIT HERZ» LIECHTENSTEIN/SCHWEIZ HAT DIE CCF LIECHTENSTEIN IM JAHR 2025 FINANZIELL BENACHTEILIGTE FAMILIEN MIT KREBSKRANKEN KINDERN UND JUGENDLICHEN UNTERSTÜTZT. ZUSÄTZLICH WURDEN PROJEKTE GEFÖRDERT, DIE BETROFFENEN FAMILIEN UNMITTELBAR ZUGUTEKOMMEN.

### DIREKTHILFE

Die Direkthilfe erfolgte überwiegend auf Antrag von Sozialdiensten der Kinderspitäler, regionalen Krebsligen oder vergleichbaren Fachstellen. Im Jahr 2025 wurden in der Schweiz und Liechtenstein rund CHF 96 500 an betroffene Familien ausbezahlt.

Ein Teil dieser Mittel ging direkt an die betroffenen Familien, um akute finanzielle Belastungen zu decken. Zusätzlich stellten wir den Kinderspitälern zweckgebundene Beiträge zur Verfügung, mit denen sie Familien während des Spitalaufenthalts unbürokratisch bei täglichen Auslagen unterstützen können. Beispielsweise bei Mahlzeiten in der Spitalkantine, Spielsachen oder Parkgebühren.



**Ostschweizer Kinderspital St. Gallen**  
**Universitäts-Kinderspital Zürich**  
**LUKS Kinderspital Luzern**  
**Kinderklinik Universitätsspital Bern**  
**KSA Kinderspital Aarau**  
**Krebshilfe Liechtenstein**  
**Krebsliga Fribourg**

## UNTERSTÜTZTE PROJEKTE

### KIKLI FIT – BEWEGUNGS- UND SPORTTHERAPIE

Seit 2025 unterstützen wir zusammen mit Golfen mit Herz FL/CH das Bewegungsprogramm KiKli Fit der Kinderklinik Bern für krebserkrankte Kinder und Jugendliche mit CHF 35 000 pro Jahr. Während der Behandlung erleben viele junge Patientinnen und Patienten Phasen der Isolation und eingeschränkter Aktivität – KiKli Fit schafft

hier gezielte Bewegung und neue Energie. In individuell angepassten Einheiten, begleitet von speziell ausgebildeten Sporttherapeutinnen, erleben die Kinder Selbstwirksamkeit, Ablenkung und eine spürbare körperliche, mentale sowie emotionale Stärkung. Studien zeigen, dass regelmässige Bewegung während der Therapie die Fitness, Schlafqualität und Lebensqualität verbessert.

Das Programm wird von einem interdisziplinären Team der Universität Bern und des Inselspitals entwickelt und wissenschaftlich begleitet. Dank unserer Unterstützung kann KiKli Fit mehr betroffene Kinder erreichen und ihnen ein Stück Normalität und Freude zurückgeben.



## ARCHE-FERIEN – EINE AUSZEIT FÜR DIE GANZE FAMILIE

**DIE ARCHE FERIEN WERDEN JEDES JAHR VOM BEHANDLUNGSTEAM DER BERNER KINDERONKOLOGIE ORGANISIERT UND BIETEN FAMILIEN MIT EINEM KREBSKRANKEN KIND DIE EINZIGARTIGE MÖGLICHKEIT, GEMEINSAM EINE WOCHE FERNAB DES KLINIKALLTAGS ZU VERBRINGEN.**

Traditionell wird die Ferienwoche in einem kinderfreundlichen Hotel am Schwarzsee im Kanton Fribourg durchgeführt – einem Ort, der Ruhe, Sicherheit und Abwechslung bietet.

Im Jahr 2025 fanden die ARCHE Ferien vom 19. bis 26. Juli statt. Insgesamt hatten sich 16 betroffene Kinder und Jugendliche angemeldet, von denen 14 mit ihren Eltern und Geschwistern teilnehmen konnten. Während dieser Woche erleben die Familien Gemeinschaft, Erholung und



Normalität – etwas, das während einer onkologischen Behandlung häufig verloren geht. Gemeinsame Aktivitäten, Spiel- und Begegnungsangebote, betreut durch das erfahrene Team der Kinderonkologie, ermöglichen den Kindern Freude und Leichtigkeit. Gleichzeitig geben sie den Eltern Momente des Durchatmens und des Austauschs mit anderen betroffenen Familien.

Unsere jährliche finanzielle Unterstützung von CHF 30 000 ermöglicht, dass die ARCHE-Ferien auch Familien offenstehen, die sich eine solche Auszeit sonst nicht leisten könnten. Damit schaffen wir gleiche Chancen für all jene, die in dieser belastenden Lebensphase Entlastung und gemeinsame Zeit brauchen.



## REHAKLINIK SYLT



Ergänzend zu unseren Projekten in der Schweiz und in Liechtenstein konnten wir 2025 auch die Rehaklinik Sylt unterstützen, die sich auf die Rehabilitation von Kindern und Jugendlichen mit schweren Erkrankungen spezialisiert hat. Mit einem Beitrag von EUR 7 500 leisteten wir einen wichtigen Anteil daran, betroffenen Familien während der oft belastenden Reha-Zeit eine bestmögliche Betreuung zu ermöglichen.

## AUSSCHÜTTUNGEN AN DIE «GOLFEN MIT HERZ» VEREINE

Im Jahr 2025 hat die CCF Children Cancer Foundation die Arbeit der «Golfen mit Herz» Vereine mit rund CHF 88 000 unterstützt. Diese Mittel dienen der gezielten Aufstockung der eingespielten Erlöse der Charity-Golfturniere und stärken damit die Wirkung des grossen ehrenamtlichen Engagements hinter jedem Anlass. Die Ausschüttungen sind ein zentraler Bestandteil unserer Zusammenarbeit mit den Vereinen. Sie ermöglichen, dass regionale Spendenergebnisse zusätzlich an Kraft gewinnen und in den jeweiligen Regionen noch mehr Familien erreicht werden können. Durch diese gemeinschaftliche Finanzierung entsteht ein Modell, das lokale Verbundenheit mit überregionaler Verantwortung verbindet. Sie ist ein sichtbares Zeichen dafür, wie gemeinsame Anstrengungen zu einer messbar grösseren Wirkung führen.





Bericht der Revisionsstelle an den Stiftungsrat der  
**CCF Children Cancer Foundation, 9490 Vaduz (FL-0001.533.897-4)**

Als Revisionsstelle haben wir eine prüferische Durchsicht (Review) der Jahresrechnung der CCF Children Cancer Foundation, die in Übereinstimmung mit dem liechtensteinischen Gesetz erstellt worden ist, für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Geschäftsjahr vorgenommen.

Für die Jahresrechnung ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, aufgrund unserer Review einen Bericht über die Jahresrechnung abzugeben. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Review erfolgte nach dem Standard zur prüferischen Durchsicht (Review) von Jahresrechnungen der liechtensteinischen Wirtschaftsprüfervereinigung. Danach ist eine Review so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden, wenn auch nicht mit derselben Sicherheit wie bei einer Abschlussprüfung. Eine Review besteht hauptsächlich aus der Befragung von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie analytischen Prüfungshandlungen in Bezug auf die in der Jahresrechnung zugrunde liegenden Daten. Wir haben eine Review, nicht aber eine Abschlussprüfung, durchgeführt und geben aus diesem Grund kein Prüfungsurteil ab.

Bei unserer Review sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht dem Gesetz und den Statuten entspricht.

Basierend auf unserer Review empfehlen wir die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Nendeln, 18. Mai 2026

**THURN und TAXIS**  
Revision & Wirtschaftsprüfung AG

Martin Hörndlinger  
(Wirtschaftsprüfer /  
leitender Revisor)

Beilagen:

- Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung)

**THURN und TAXIS**  
Revision & Wirtschaftsprüfung AG  
Postfach 573, 9490 Vaduz  
Fürstentum Liechtenstein



Telefon: +423 787 19 81  
E-Mail: office@thurnundtaxis-wpg.li  
Internet: www.tut-audit.li  
Mwst-Nr.: 55 204  
Handelsregister: FL-0002.061.661-4



## BILANZ

<b>AKTIVEN</b>	<b>31.12.2025</b>	<b>31.12.2024</b>
<b>Anlagevermögen</b>		
I. Immaterielle Anlagewerte	0	0
II. Sachanlagen	6 441	11 225
<b>Total Anlagevermögen</b>	<b>6 441</b>	<b>11 225</b>
<b>Umlaufvermögen</b>		
I. Forderungen	0	0
II. Wertpapiere	4 313 868	4 575 271
./. Wertberichtigung Wertpapiere	136 529	6 833
Total Wertpapiere	4 450 397	4 582 103
III. Guthaben bei Banken, Postscheckguthaben, Schecks und Kassenbestand	858 171	615 679
<b>Total Umlaufvermögen</b>	<b>5 308 568</b>	<b>5 197 782</b>
<b>Aktive Rechnungsabgrenzungsposten</b>	<b>16 857</b>	<b>19 521</b>
<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>5 331 865</b>	<b>5 228 528</b>

Vaduz, 13. Mai 2026  
Der Stiftungsrat

16

## BILANZ

<b>PASSIVEN</b>	<b>31.12.2025</b>	<b>31.12.2024</b>
<b>Eigenkapital</b>		
I. Gezeichnetes Kapital	500 000	500 000
II. Kapitalreserven	1 135 245	1 135 245
III. Ausschüttungen ab 1.1.2018	-2 022 839	-1 907 256
IV. Ausschüttungsreserve	6 283 847	6 283 847
V. Verlustvortrag	-814 365	-694 661
VI. Jahresverlust	-19 726	-119 704
<b>Total Eigenkapital</b>	<b>5 062 162</b>	<b>5 197 472</b>
<b>Rückstellungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Verbindlichkeiten</b>	<b>259 358</b>	<b>31 056</b>
<b>Passive Rechnungsabgrenzungsposten</b>	<b>10 345</b>	<b>0</b>
<b>Total Fremdkapital</b>	<b>269 703</b>	<b>31 056</b>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>	<b>5 331 865</b>	<b>5 228 528</b>

17

## ERFOLGSRECHNUNG

Periode vom 01. Januar bis 31. Dezember	2025	2024
<b>Zuwendungen / Spenden</b>	153 476	30 819
<b>Sonstige betriebliche Erträge</b>	335	101
<b>Personalaufwand:</b>		
A Löhne und Gehälter	-271 143	-217 500
B Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung (davon für Altersversorgung CHF 17 122 / CHF 19 875)	-29 187	-25 187
<b>Abschreibungen und Wertberichtigungen:</b>		
A Auf immaterielle Anlagewerte und Sachanlagen	-4 783	-4 783
<b>Sonstige betriebliche Aufwendungen</b>		
A Honorare Stiftungsrat / Kurator	-33 340	-53 088
B Büro- und Verwaltungsaufwand	-289 497	-170 379
C Vermögensverwaltungsaufwand	-44 478	-41 445
<b>Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge</b>	422 612	1 125 083
<b>Abschreibungen auf Finanzanlagen und Wertberichtigungen auf Wertpapiere des Umlaufvermögens</b>	66 312	-729 915
<b>Steuern auf das Ergebnis</b>	0	0
<b>Ergebnis nach Steuern</b>	-29 693	-86 295
<b>Sonstige Steuern</b>	9 967	-33 410
<b>Jahresverlust</b>	<b>-19 726</b>	<b>-119 704</b>

18

## MITTELHERKUNFT UND MITTELVERWENDUNG

Unsere Stiftung verfolgt den Anspruch, Spendengelder möglichst direkt und wirkungsvoll den begünstigten Menschen zukommen zu lassen. Im Berichtsjahr wurden die eingegangenen Spenden nahezu vollständig für den Stiftungszweck eingesetzt. Die anfallenden Betriebs- und Verwaltungskosten werden weitgehend durch Kapitalerträge gedeckt, sodass die Spenden in ihrer Wirkung nicht geschmälert werden.

In den Jahren 2024 und 2025 haben wir unsere Stiftung gezielt weiterentwickelt. Investitionen in personelle Ressourcen, Marketing sowie die Erneuerung unserer Kommunikationsplattformen waren notwendig, um die Grundlage für eine nachhaltige und skalierbare Wirkung zu schaffen. Diese Massnahmen spiegeln sich vorübergehend in der Kostenstruktur wider, sind jedoch bewusst auf die langfristige Stärkung und Effizienz unserer Arbeit ausgerichtet.

	2025	2024
Spendeneingänge	153 476	30 819
Ausschüttungen	- 115 583	- 80 268
Kapitalerträge	488 924	395 168
Verwaltungsaufwand	- 548 260	- 454 226

19

TRANSPARENZ BLEIBT DABEI ZENTRAL: WIR LEGEN UNSERE MITTELVERWENDUNG OFFEN UND STELLEN SICHER, DASS EFFIZIENZ UND WIRKUNG IN EINEM VERANTWORTUNGSVOLLEN GLEICHGEWICHT STEHEN.



## KONTAKT

### KONTAKT & SPENDEN

#### **LIECHTENSTEIN**

CCF Children Cancer Foundation  
Schaanerstrasse 29a  
9490 Vaduz  
Liechtenstein

info@childrencancer.eu  
Telefon +423 237 28 10  
www.childrencancer.eu

#### **Liechtensteiner Spendenkonto**

VP Bank AG, Vaduz  
LI50 0880 5503 1063 5000 9



### IMPRESSUM

**Stiftungsrat** Friedhelm Gruber, Anna E. Vogt, Marcel Kieber, Rena Clute-Simon

**Redaktion** CCF Children Cancer Foundation

**Konzept & Gestaltung** Frau Gestalterin, Weite

**Brand Identity** Atoll, Zürich

**Fotocredit** Julian Konrad, Fabian Haas

#### **FOLGEN SIE UNS AUF UNSEREN SOCIAL MEDIA KANÄLEN**

INSTAGRAM

LINKEDIN

FACEBOOK



**CHILDREN CANCER FOUNDATION**